

Số: *978* /SYT-NVY  
V/v khám chữa bệnh nhân đạo tại  
Xã Thuận Lợi, huyện Đồng Phú

Bình Phước, ngày *18* tháng 5 năm 2018

Kính gửi: Hội Chữ thập đỏ Bệnh viện Nhân dân 115-TP Hồ Chí Minh.

Sở Y tế nhận được Đơn đề nghị cho phép tổ chức khám bệnh, chữa bệnh nhân đạo của Hội Chữ thập đỏ Bệnh viện Nhân dân 115-TP Hồ Chí Minh.

Qua xem xét, Sở Y tế đồng ý cho Đoàn khám chữa bệnh do Đoàn Y, Bác sỹ Hội Chữ thập đỏ Bệnh viện Nhân dân 115-TP Hồ Chí Minh chức khám bệnh, cấp thuốc miễn phí cho 300 đồng bào nghèo tại xã Thuận Lợi, huyện Đồng Phú, tỉnh Bình Phước cụ thể như sau:

- 1. Thời gian:** 08h00 ngày **19/5/2018** (Thứ Bảy)
- 2. Địa điểm:** xã Thuận Lợi, huyện Đồng Phú, tỉnh Bình Phước.
- 3. Số lượng bệnh nhân:** 300 người.
- 4. Đối tượng:** Người có hoàn cảnh khó khăn tại xã (người nghèo, đối tượng bảo trợ xã hội, người khuyết tật).

Sở Y tế giao Phòng Y tế huyện Đồng Phú thực hiện một số công việc sau đây:

- Phối hợp tốt với Đoàn công tác từ thiện trong công tác chuẩn bị và tổ chức thực hiện.
- Giám sát việc tuân thủ các điều kiện theo Thông tư số 30/2014/TT-BYT ngày 28/08/2014 của Bộ Y tế.
- Giám sát việc khám chữa bệnh nhân đạo của Đoàn tại địa phương: thời gian, phạm vi chuyên môn, địa điểm tổ chức khám bệnh, phát thuốc theo đúng các quy định của pháp luật.

- Báo cáo kết quả thực hiện giám sát, tổng hợp số lượng đồng bào nghèo được khám bệnh và cấp thuốc miễn phí; Danh sách cán bộ y tế tham gia khám bệnh (CCHN theo Thông tư 41); Địa điểm tổ chức khám bệnh, phát thuốc,...

Trong quá trình thực hiện nếu có khó khăn vướng mắc, Phòng Y tế báo cáo Sở Y tế để kịp thời có hướng xử lý.

Trân trọng! *μ*

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Hội Chữ thập đỏ tỉnh;
- UBND huyện Đồng Phú;
- Phòng Y tế huyện Đồng Phú;
- Giám đốc Sở;
- Các Phó Giám đốc Sở;
- Thanh tra Sở;
- Website SYT;
- Lưu VT - NVY(C 18.5).



*Nguyễn Đông Thông*

Số: 1046/KH-BVND115

Tp.HCM, ngày 10 tháng 5 năm 2018

## KẾ HOẠCH

V/v khám bệnh, phát thuốc cho người nghèo, đồng bào dân tộc thiểu số  
tỉnh Bình Phước năm 2018

- Căn cứ thông tư 30/2014/TT-BYT ngày 28/8/2014 của Bộ y tế về quy định khám bệnh, chữa bệnh nhân đạo.
- Căn cứ công văn số 6249/SYT-NVY triển khai các quy định Nhà nước về khám bệnh, chữa bệnh nhân đạo.
- Căn cứ kế hoạch số 18/TTCTXH-PTCĐ ngày 13/3/2018 về việc xem xét hỗ trợ đợt khám bệnh, phát thuốc cho người nghèo, đồng bào dân tộc thiểu số của Trung tâm Công tác xã hội - Sở Lao Động – TB & XH Tỉnh Bình Phước.
- Căn cứ thư ngỏ của Bà Huỳnh Thị Kim Phụng về việc tài trợ cho chuyến khám từ thiện nhân dịp Giải phóng Miền Nam 30/4 và Quốc Tế Lao Động 1/5.
- Căn cứ ý kiến chỉ đạo thực hiện của Giám đốc Bệnh viện Nhân Dân 115 ngày 16/3/2018. Thể hiện tinh thần uống nước nhớ nguồn, Bệnh viện Nhân Dân 115 lập kế hoạch như sau:

### I. MỤC ĐÍCH, YÊU CẦU:

#### 1. Mục đích

- Bệnh viện Nhân dân 115 thực hiện khám bệnh và cấp thuốc miễn phí, thăm tặng quà cho người dân nghèo, đồng bào dân tộc thiểu số đang sinh sống tại tỉnh Bình Phước.

#### 2. Yêu cầu

- Công tác tổ chức chuẩn bị chu đáo, đảm bảo đầy đủ các mặt vật chất cần thiết, giấy tờ, thủ tục có liên quan.
- Chủ động phối hợp với ban tổ chức của Trung tâm Công Xã Hội tỉnh Bình Phước.

## II. THỜI GIAN THỰC HIỆN

### 1. Thời gian:

- Thời gian: ngày 19/5/2018.

- Xuất phát: Tập trung tại cổng số 3 ( khu Khám theo Yêu Cầu) - BVND 115 lúc 4h00 ngày Thứ Bảy, 19 tháng 05 năm 2018.

### 2. Địa điểm:

- UBND xã Thuận Lợi, huyện Đông Phú, tỉnh Bình Phước.

- Số lượng: 300 đối tượng bảo trợ xã hội, đồng bào dân tộc thiểu số do UBND xã Thuận Lợi và Trung tâm công tác xã hội tỉnh Bình Phước mời khám .

### 3. Đối tượng tham gia:

- Nhân viên y tế

## III. NỘI DUNG – CÁCH THỨC TỔ CHỨC

- Bệnh viện Nhân Dân 115 phụ trách cung ứng nhân lực, thuốc khám bệnh trong hoạt động khám chữa bệnh các chuyên khoa Nội. đo ECG , không làm thủ thuật ngoại khoa.

+ Nguồn kinh phí dự kiến: 91.000.000 đồng do Hội chữ thập đỏ Bệnh viện và nhóm Cô Phụng/ tập đoàn Mesa tài trợ trực tiếp.

## IV. THÀNH PHẦN: Tổng số 29 người.

### 1. Trưởng Đoàn: 01 người

BSCKII Tạ Phương Dung – Trưởng khoa Nội thận –Miễn dịch ghép

### 2. Mạnh thường quân: dự kiến 5 người

### 3. Phụ trách tổ chức: 01 người

CNDD Huỳnh Văn Nhi – chuyên trách Hội Chữ Thập Đỏ.

### 4. Nhân sự chuyên môn: 21 người

Stt	Họ và tên	Chuyên khoa	Phân công	Số CCHN
1.	Tạ Phương Dung	BSCKII BS trưởng khoa Nội thận miễn dịch ghép	Trưởng đoàn	7742/HCM-CCHN
2.	Huỳnh Văn Nhi	Thường trực Hội CTĐ	Phụ trách tổ chức, hậu cần	19381/HCM-CCHN

3.	Trần Xuân Thông	BS CKII Trưởng khoa Răng Hàm Mặt - Mắt	Phó đoàn chuyên môn	3501/HCM-CCHN
4.	Đinh Thị Thanh Nhân	BSCKI Khoa YH Cổ truyền và phục hồi chức năng	Khám bệnh	2502/HCM-CCHN
5.	Dương T Thanh Thủy	BSCKI Khoa Khám theo yêu cầu	Khám bệnh	7796/HCM-CCHN
6.	Nguyễn Công Thành	BSCK I Khoa Khám Bệnh	Khám bệnh	3497/HCM-CCHN
7.	Nguyễn Tri Tuyên	Khoa Ngoại Tổng Quát	Khám bệnh	35602/HCM-CCHN
8.	Trương Văn Tài	Khoa Ngoại CTCH	Khám bệnh	33704/HCM-CCHN
9.	Nguyễn Thị Nga	ĐD Khoa Khám Bệnh	Đo HA	19234/HCM-CCHN
10.	Dương Tiên Thành	ĐD Khoa Khám theo YC		5058/HCM-CCHN
11.	Nguyễn T Bích Vân	CNĐD Khoa Ngoại Tổng Quát		41704/HCM-CCHN
12.	Lê Minh Hải	ĐD Khoa Ngoại CTCH		36803/HCM-CCHN
13.	Điền Thị Ngọc Linh	ĐD Khoa NGTK - ĐTN		8817 HCM-CCHN
14.	Nguyễn Thị Hường	KTV Đo ECG	Đo ECG	
15.	Bùi Thị Ngọc Hân	Ths tâm lý - CTXH	Phát quả	
16.	Bùi Trọng Nguyễn	CN điều dưỡng/Văn phòng	Hướng dẫn	
17.	Nguyễn Thị Hoài	DSTH khoa Dược	Phát thuốc	294910/GD-ĐT
18.	Lê Thị Bảy	DSTH khoa Dược		80819/GD-ĐT
19.	Nguyễn Thị Mỹ Chi	DSĐH khoa Dược		6430 (ĐHYD)
20.	Nguyễn Thị Thúy hà	DSĐH khoa Dược		
21.	Nguyễn Minh Quang	DS - Đoàn cơ sở		584585/GD-ĐT
22.	Mạnh thường quân	05 người	Phát quả	

## V. PHÂN CÔNG TỔ CHỨC THỰC HIỆN

STT	NỘI DUNG CÔNG VIỆC	PHỤ TRÁCH	THỜI GIAN
1	Thuốc khám	Thường trực Hội CTĐ	25/4-18/5/2018
2	Vật tư phục vụ phát thuốc	Thường trực Hội CTĐ	25/4-18/5/2018
4	Máy đo ECG và vật tư phục vụ	Khoa Nhịp Tim Học	19/5/2018
5	Tham gia-đoàn khám mang theo: quần áo công tác, nón, Mask, băng tên, dụng cụ chuyên khoa (máy đo Huyết áp – ĐD, ống nghe, mộc họ và tên – BS...)	Y, BS	119/5/2018
6	Hậu cần, thủ tục xin phép, báo cáo kết quả hoạt động	CN.Nhi - Ths. Hân - PCTXH	25/4-22/5/2018

Trên đây là kế hoạch tổ chức khám bệnh, phát thuốc cho người nghèo, nạn nhân chất độc da cam, đồng bào dân tộc thiểu số tỉnh Bình Phước năm 2018



TS.BSCKII BÙI MINH TRẠNG

### Nơi nhận:

- Ban Giám đốc;
- Các khoa/phòng liên quan;
- Lưu VT.

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Thành phố Hồ Chí Minh ngày 05 tháng 5 năm 2018

**ĐƠN ĐỀ NGHỊ**

**CHO PHÉP TỔ CHỨC KHÁM BỆNH, CHỮA BỆNH NHÂN ĐẠO**

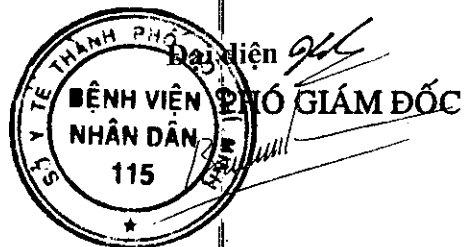
Kính gửi: **SỞ Y TẾ TỈNH BÌNH PHƯỚC**

Họ và tên: Hội Chữ thập đỏ Bệnh viện Nhân dân 115 – Tp.HCM  
Địa chỉ: 527 đường Sư Vạn Hạnh, phường 12, quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh  
Điện thoại: 08.38652368 Email (nếu có): .....

Xin gửi kèm theo đơn này 01 bộ hồ sơ xin khám phạm vi chuyên môn: **Nội khoa, Không thực hiện thủ thuật ngoại khoa**. Hồ sơ gồm các giấy tờ sau:

1. Bản sao có chứng thực chứng chỉ hành nghề của cá nhân; bản sao văn bằng hoặc chứng chỉ chuyên môn đối với cá nhân không thuộc diện phải có CCHN theo quy định của pháp luật KBCB x
2. Kế hoạch tổ chức khám bệnh, chữa bệnh nhân đạo x
3. Văn bản phân công, bổ nhiệm người chịu trách nhiệm chuyên môn kỹ thuật (nếu tổ chức đoàn khám bệnh, chữa bệnh nhân đạo). x
4. Bản kê khai danh sách các thành viên tham gia đoàn khám bệnh, chữa bệnh x
5. Văn bản cho phép của cơ sở khám bệnh, chữa bệnh hoặc của người đứng đầu địa điểm nơi đoàn khám bệnh, chữa bệnh nhân đạo dự kiến tổ chức hoạt động khám bệnh, chữa bệnh nhân đạo; x
6. Quyết định thành lập đội khám bệnh, chữa bệnh chữ thập đỏ lưu động của Hội Chữ thập đỏ Việt Nam (nếu do Hội chữ thập đỏ tổ chức); £
7. Văn bản chứng minh nguồn tài chính ổn định £

Kính đề nghị Quý cơ quan xem xét và cho phép Hội Chữ thập đỏ Bệnh viện Nhân dân 115 được thực hiện khám bệnh, chữa bệnh nhân đạo.



**TS.BSCKII BÙI MINH TRẠNG**

SỞ LAO ĐỘNG – TB&XH  
TỈNH BÌNH PHƯỚC  
TRUNG TÂM CÔNG TÁC XÃ HỘI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số 35 /TTCTXH-PTCĐ

Bình Phước, ngày 10 tháng 5 năm 2018

Về việc phối hợp tổ chức khám bệnh,  
tặng quà cho đối tượng có hoàn cảnh  
khó khăn.

Kính gửi: Phòng Lao động – TB&XH huyện Đồng Phú.

Trung tâm Công tác xã hội đã kết nối với Hội chữ thập đỏ bệnh viện Nhân dân 115 – Thành phố Hồ Chí Minh tổ chức một đợt khám bệnh, tặng quà cho người có hoàn cảnh khó khăn. Đồng thời, Trung tâm cũng đã trao đổi thống nhất với Phòng Lao động – TB&XH huyện Đồng Phú tổ chức triển khai đợt khám bệnh tại xã Thuận Lợi.

Để buổi khám bệnh diễn ra thành công tốt đẹp, Trung tâm kính đề nghị Phòng Lao động – TB&XH phối hợp triển khai thực hiện một số nội dung sau:

1. Thời gian: 8h00 ngày 19/5/2018.
2. Địa điểm: Xã Thuận Lợi, huyện Đồng Phú.
3. Số lượng: 300 người (Mỗi đối tượng khám được tặng 01 phần quà).
4. Đối tượng: người có hoàn cảnh khó khăn tại xã (người nghèo, đối tượng bảo trợ xã hội, người khuyết tật).
5. Nội dung hoạt động:
  - Tổ chức khám bệnh, phát thuốc miễn phí cho đối tượng có hoàn cảnh khó khăn.
  - Tặng quà cho những đối tượng đến khám bệnh.
6. Phối hợp thực hiện:
  - Về đối tượng khám và tặng quà: Đề nghị Phòng Lao động – TB&XH phối hợp với UBND xã Thuận Lợi lập danh sách 300 đối tượng để khám bệnh và tặng quà theo quy định.
  - Bố trí khoảng 4 - 6 phòng khám và 04 bàn phục vụ buổi khám gồm: 03 phòng khám nội, 01 phòng siêu âm, 01 phòng đo điện tim, 01 phòng phát thuốc; 02 bàn đăng ký khám bệnh, 02 bàn đo huyết áp.



- Huy động đội ngũ cộng tác viên Công tác xã hội, Đoàn thanh niên, dân quân tự vệ và cán bộ trạm y tế xã tham gia hỗ trợ an ninh và phục vụ buổi khám.

- Đối với các quy định về khám bệnh từ thiện của Đoàn, kính đề nghị Phòng Lao động – TB&XH làm việc với Phòng Y tế huyện để thống nhất và tạo điều kiện cho đoàn đến khám phục vụ nhân dân.

**7. Thành phần tham gia:**

- Hội chữ thập đỏ bệnh viện Nhân dân 115

- Trung tâm Công tác xã hội

- Đài PTTH và phóng viên báo Bình Phước: 02 người.

Kính đề nghị Phòng Lao động – TB&XH quan tâm và phối hợp thực hiện để buổi khám bệnh phát thuốc diễn ra thành công tốt đẹp.

Trân trọng./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu VT.

KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC



Phạm Tân

K/c - *Đệ Tâm, Cũ*  
- *Cv Huyền Thảo*  
*HT*

SỞ LAO ĐỘNG - THƯƠNG  
TÍN BÌNH PHƯỚC  
TRUNG TÂM CÔNG TÁC XÃ HỘI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Thành Phố Hồ Chí Minh, ngày 14 tháng 5 năm 2018.

SỐ 15/TTCXH-PTCH

Kính gửi Tổ chức đợt khám bệnh, phát thuốc  
cho người nghèo, đồng bào dân tộc  
thiểu số.

Kính gửi Hội Chữ thập đỏ Bệnh viện Nhân dân 115

Qua trao đổi với Hội Chữ thập đỏ Bệnh viện Nhân dân 115 Thành phố Hồ  
Chí Minh và làm việc với địa phương nơi diễn ra đợt khám bệnh, Trung tâm Công  
tác xã hội Bình Phước xin gửi đến Hội Chữ thập đỏ Bệnh viện Nhân dân 115 nội  
dung, chương trình đợt khám như sau:

- Thời gian: 8h30 ngày 19 tháng 5 năm 2018.

- Địa điểm: xã Thuận Lợi, huyện Đồng Phú, tỉnh Bình Phước.

- Số lượng: 300 người.

- Đối tượng: người nghèo, đối tượng bảo trợ xã hội, đồng bào dân tộc thiểu  
số cơ bản gặp khó khăn tại xã Thuận Lợi.

Trung tâm Công tác xã hội có trách nhiệm phối hợp với Phòng Lao động -  
THƯƠNG TÍN huyện Đồng Phú và xã Thuận Lợi chuẩn bị đầy đủ cơ sở vật chất cũng như  
nhân lực trong đợt khám bệnh đúng thời gian và thành phần theo quy định của  
địa phương.

Kính đề nghị Hội Chữ thập đỏ Bệnh viện Nhân dân 115 xem xét phối hợp  
với Trung tâm tổ chức đợt khám bệnh như chi tiết sau.

Địa chỉ liên hệ: Văn phòng Trung tâm, ĐT: 0986190393

Trân trọng,

Nơi nhận:

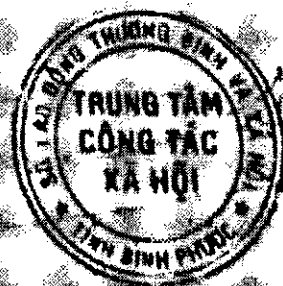
- Như trên;

- Sở LĐTBXH (b/c).

- Lưu: VT, TTCXH (3).

KI. GIÁM ĐỐC

PHÓ GIÁM ĐỐC



Phạm Tân

**BỆNH VIỆN NHÂN DÂN NH MỤC THUỐC KHÁM TỬ THIỆN**  
**HỘI CHỦ ĐỀ: XÃ THUẬN LỢI, HUYỆN ĐỒNG PHÚ, TỈNH BÌNH PHƯỚC**

Thời gian: ngày 19 tháng 5 năm 2018

Số lượng người dự kiến khám: 300 người

stt	Tên thuốc	Hàm lượng	Số lượng (viên)	stt	Tên thuốc	Hàm lượng	Số lượng
<b>Kháng sinh- Kháng viêm</b>							
1	Cephalexin	500 mg	600	6	Prednisolone	5mg	200
2	Ciprofloxacin	500mg	300	7	Alpha Chymotrypsin		800
3	Metronidazol	250mg	200	8	Ofloxacin	200mg	200
4	Doxycilline	50mg	100				
5	Amoxiline	500mg	600				
<b>Giảm đau- Hạ sốt</b>							
1	Paracetamol	500 mg	3.000	5	Meloxicam	7,5mg	500
2	Decontractyl	250 mg	1.000	6	Diclofen	50mg	400
3	Glucosamin	500mg	1.000	7	Piroxicam	20mg	300
4	Celecoxid	200mg	500				
<b>Hô hấp (Ho – Sổ mũi- Dị ứng)</b>							
1	Fugica(Eucalyptin)	500mg	300	6.	Cetirizil	10mg	200
2	Bromhexin	8mg	200	7	Chlopheniramin	4mg	200
3	Methorfar (Dextromethorphan)	15mg	100	8	Loratadine Stada	10mg	300
4	Salbutamol	2mg	200	9	Terpine Benzoat		200
5	Acetylcystein	200mg	350				
<b>Tim mạch – Huyết áp- An thần</b>							
1	Apitim ( amlodipin)	5mg	700	9	Cinnarizin( Stugeron)		400
2	Captopril	25mg	500	10	Vastaren	20mg	500
3	Nitrotad	2,5mg	500	11	Atenolon	50mg	200
4	Hasancetam (Piracetam)	800mg	300	12	Rotunda	20mg	300
5	Nifedipin	20mg	500	13	Hoạt huyết dưỡng não		1.500
6	Enalapril	5mg	300	14	Hasaflon		500
7	Diurefar	40mg	200				
8	Aspirin	81mg	300				
<b>Tiêu hóa- Tiêu chảy</b>							
1	Detriat (Trimebutin)	100mg	200	6	Bar		1.500
2	Omeprazol	20mg	700	7	Dogwazin (Dogmatyl)	50mg	100
3	Cimetidine	300mg	400	8	Loperamide	2 mg	300

4	Mytécium –M (Domperidol)	10mg	500	9	Stomafar		1000
5	Spasmaverin	40mg	500				

**Các loại Vitamin**

1	Folicfer	5 mg	260	7	Viatmin A	5000 UI	100
2	Calci D	500mg	700	8	Viatmin C	500mg	500
3	Magne B6		700	9	Viatmin B1	250mg	100
4	Multivitamin –		1000	10	Viatmin PP	500mg	100
5	Vitamin B1B6B12		1000	11	Natural (Viatmin E)	400 UI	100
6	Bcomplex C		1000	12	Viatmin AD		100

**Các loại khác**

1	Otifar ( nhỏ tai)	Chai	10
2	Natriclorid 0.9%	Chai	320
3	Cloraxin	Chai	20
4	Menbedazole	viên	300
5	Dầu phật linh	Chai	300
6	Dermorfar	type	10
7	Nước vệ sinh phụ nữ	chai	100

**“Tất cả các mặt hàng thuốc hạn sử dụng trên 12 tháng kể từ ngày 10/5/2018” -**

**TRƯỞNG ĐOÀN**

**KHOA DƯỢC**

**BỆNH VIỆN NHÂN DÂN 115  
HỘI CHỦ THẬP ĐỎ**

**NGƯỜI LẬP**

BS. CKII *Cà Phương Dung*

TS. DS. *Huỳnh Hiền Trung*

CN *Huỳnh Văn Nhi*

UBND TP HỒ CHÍ MINH CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

SỞ Y TẾ  
Số: 007742/HCM - CCHN

## CHỨNG CHỈ HÀNH NGHỀ KHÁM BỆNH, CHỮA BỆNH

### GIÁM ĐỐC SỞ Y TẾ

Căn cứ Luật khám bệnh, chữa bệnh ngày 23/11/2009;  
Căn cứ Nghị định số 87/2011/NĐ-CP ngày 27/9/2011 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật khám bệnh, chữa bệnh;  
Căn cứ Thông tư số 41/2011/TT-BYT ngày 14/11/2011 của Bộ trưởng Bộ Y tế hướng dẫn cấp chứng chỉ hành nghề đối với người hành nghề và cấp giấy phép hoạt động đối với cơ sở khám bệnh, chữa bệnh;  
Xét đề nghị của Trưởng phòng Quản lý Dịch vụ Y tế - Sở Y tế TP HCM;

### CẤP CHỨNG CHỈ HÀNH NGHỀ KHÁM BỆNH, CHỮA BỆNH



Họ và tên: TA PHUONG DUNG  
Ngày tháng năm sinh: 05/03/1968  
Giấy chứng minh nhân dân số: 023724713  
Ngày cấp: 14/06/1999 Nơi cấp: Công an TP HCM  
Chức vụ hiện nay: 04 Giải Phóng Thượng 4  
Quận Tân Bình, TP HCM  
Văn bằng chuyên môn: Bác sĩ  
Phạm vi hoạt động chuyên môn: Khám bệnh, chữa bệnh  
Khoa: Khoa không làm thủ thuật chuyên khoa



TP Hồ Chí Minh, ngày 04 tháng 4 năm 2013



BS. PHAN VĂN BẦU

SAO Y BẢN CHÍNH

Tháng 5, Năm 2013

PHÓ GIÁM ĐỐC



BS. NGUYỄN ĐÌNH PHÚ

UBND TP HỒ CHÍ MINH CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
SỞ Y TẾ Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 0019381/HCM - CCHN

## CHỨNG CHỈ HÀNH NGHỀ KHÁM BỆNH, CHỮA BỆNH

### GIÁM ĐỐC SỞ Y TẾ

Căn cứ Luật khám bệnh, chữa bệnh ngày 23/11/2009;

Căn cứ Nghị định số 87/2011/NĐ-CP ngày 27/9/2011 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật khám bệnh, chữa bệnh;

Căn cứ Thông tư số 41/2011/TT-BYT ngày 14/11/2011 của Bộ trưởng Bộ Y tế hướng dẫn cấp chứng chỉ hành nghề đối với người hành nghề và cấp giấy phép hoạt động đối với cơ sở khám bệnh, chữa bệnh;

Xét đề nghị của Trưởng phòng Quản lý Dịch vụ Y tế - Sở Y tế TP.HCM.

### CẤP CHỨNG CHỈ HÀNH NGHỀ KHÁM BỆNH, CHỮA BỆNH



Họ và tên: HUYNH VĂN NHI

Ngày, tháng, năm sinh: 10/12/1975

Giấy chứng minh nhân dân số: 022911028

Ngày cấp: 29/03/2011 Nơi cấp: Công an TP.HCM

Chỗ ở hiện nay: 10/3 Ấp Tân Hòa, Xã Tân Hiệp,

Huyện Hóc Môn, TPHCM

Văn bằng chuyên môn: Cử nhân Điều dưỡng

Phạm vi hoạt động chuyên môn: Thực hiện theo Quyết định số 41/2005/QĐ-BNV ngày 22/04/2005 *tham*



TP Hồ Chí Minh, ngày 03 tháng 4 năm 2014

GIÁM ĐỐC

SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày cấp: 05 tháng 5 năm 2018

PHÓ GIÁM ĐỐC



PGS. TS. NGUYỄN TÂN BÌNH

TS.BS. NGUYỄN ĐÌNH PHÚ

UBND TP HỒ CHÍ MINH  
SỞ Y TẾ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 003501 / HCM - CCHN

## CHỨNG CHỈ HÀNH NGHỀ KHÁM BỆNH, CHỮA BỆNH

### GIÁM ĐỐC SỞ Y TẾ

Căn cứ Luật khám bệnh, chữa bệnh ngày 23/11/2009;

Căn cứ Nghị định số 87/2011/NĐ-CP ngày 27/9/2011 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật khám bệnh, chữa bệnh;

Căn cứ Thông tư số 41/2011/TT-BYT ngày 14/11/2011 của Bộ trưởng Bộ Y tế hướng dẫn cấp chứng chỉ hành nghề đối với người hành nghề và cấp giấy phép hoạt động đối với cơ sở khám bệnh, chữa bệnh;

Xét đề nghị của Trưởng phòng Quản lý Dịch vụ Y tế - Sở Y tế TP HCM,

### CẤP CHỨNG CHỈ HÀNH NGHỀ KHÁM BỆNH, CHỮA BỆNH



Họ và tên: **TRẦN XUÂN THÔNG**

Ngày, tháng, năm sinh: 12/11/1967

Giấy chứng minh nhân dân số: 022791661

Ngày cấp: 04/01/2011 Nơi cấp: Công an TP.HCM

Chỗ ở hiện nay: 117/20 Thành Thái, Phường 14,

Quận 10, TP HCM

Văn bằng chuyên môn: Bác sĩ

Phạm vi hoạt động chuyên môn: Khám bệnh, chữa bệnh chuyên

khóa Răng hàm mặt



SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 09 Tháng 05 Năm 2018...

PHÓ GIÁM ĐỐC



TS.BS. NGUYỄN ĐÌNH PHÚ

TP. HCM ngày 06 tháng 10 năm 2018



KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC

BS. PHAN VĂN BÁU

UBND TP HỒ CHÍ MINH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

SỞ Y TẾ

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 002502/HCM - CCHN

## CHỨNG CHỈ HÀNH NGHỀ KHÁM BỆNH, CHỮA BỆNH

### GIÁM ĐỐC SỞ Y TẾ

Căn cứ Luật khám bệnh, chữa bệnh ngày 23/11/2009;

Căn cứ Nghị định số 87/2011/NĐ-CP ngày 27/9/2011 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật khám bệnh, chữa bệnh;

Căn cứ Thông tư số 41/2011/TT-BYT ngày 14/11/2011 của Bộ trưởng Bộ Y tế hướng dẫn cấp chứng chỉ hành nghề đối với người hành nghề và cấp giấy phép hoạt động đối với cơ sở khám bệnh, chữa bệnh;

Xét đề nghị của Trưởng phòng Quản lý Dịch vụ Y tế - Sở Y tế TP HCM,

### CẤP CHỨNG CHỈ HÀNH NGHỀ KHÁM BỆNH, CHỮA BỆNH



Họ và tên: **ĐINH THỊ THANH NHÂN**

Ngày, tháng, năm sinh: 16/08/1975

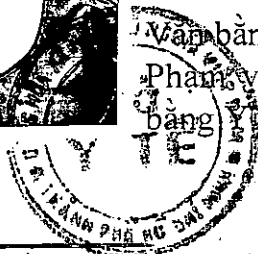
Giấy chứng minh nhân dân số: 025639828

Ngày cấp: 12/06/2012 Nơi cấp: Công an TP.HCM

Chỗ ở hiện nay: 6 Đường 27, Phường Bình Trị Đông B, Quận Bình Tân, TP HCM

Văn bằng chuyên môn: Bác sĩ

Phạm vi hoạt động chuyên môn: Khám bệnh, chữa bệnh bằng Y học cổ truyền *nh*



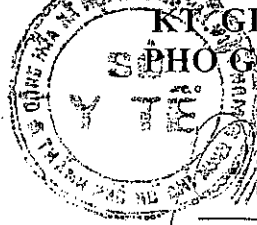
**SAO Y BẢN CHÍNH**

Quảng Đông, Tháng 5, Năm 2012



TS.BS. NGUYỄN ĐÌNH PHỨ

TP Hồ Chí Minh, ngày 04 tháng 5 năm 2013



PGS. TS. PHẠM KHÁNH PHONG LAN



UBND TP HỒ CHÍ MINH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

SỞ Y TẾ

Số: 007796/HCM - CCHN

## CHỨNG CHỈ HÀNH NGHỀ KHÁM BỆNH, CHỮA BỆNH

### GIÁM ĐỐC SỞ Y TẾ

Căn cứ Luật khám bệnh, chữa bệnh ngày 23/11/2009;

Căn cứ Nghị định số 87/2011/NĐ-CP ngày 27/9/2011 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật khám bệnh, chữa bệnh;

Căn cứ Thông tư số 41/2011/TT-BYT ngày 14/11/2011 của Bộ trưởng Bộ Y tế hướng dẫn cấp chứng chỉ hành nghề đối với người hành nghề và cấp giấy phép hoạt động đối với cơ sở khám bệnh, chữa bệnh;

Xét đề nghị của Trưởng phòng Quản lý Dịch vụ Y tế - Sở Y tế TP HCM,

### CẤP CHỨNG CHỈ HÀNH NGHỀ KHÁM BỆNH, CHỮA BỆNH



Họ và tên: **DƯƠNG THỊ THANH THỦY**

Ngày, tháng, năm sinh: 29/01/1965

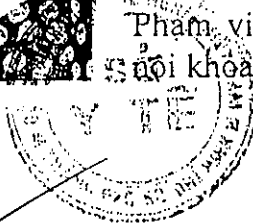
Giấy chứng minh nhân dân số: 024202777

Ngày cấp: 18/12/2009 Nơi cấp: Công an TP.HCM

Chỗ ở hiện nay: 94/1 Phú Thọ Hòa, Phường Phú Thọ Hòa, Quận Tân Phú, TP HCM

Văn bằng chuyên môn: Bác sĩ

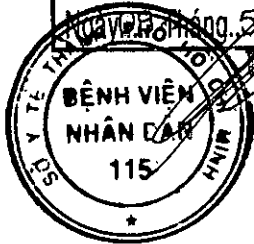
Phạm vi hoạt động chuyên môn: Khám bệnh, chữa bệnh nội khoa, không làm thủ thuật chuyên khoa *nhu*



**SAO Y BẢN CHÍNH**

Quảng Trị tháng 5 năm 2018...

**HỒ GIÁM ĐỐC**



TS.BS. NGUYỄN ĐÌNH PHÚ

TP Hồ Chí Minh, ngày 04 tháng 4 năm 2013



BS. PHAN VĂN BẦU

UBND TP HỒ CHÍ MINH  
SỞ Y TẾ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 1103497 / HCM - CCHN

## CHỨNG CHỈ HÀNH NGHỀ KHÁM BỆNH, CHỮA BỆNH

### GIÁM ĐỐC SỞ Y TẾ

Căn cứ Luật khám bệnh, chữa bệnh ngày 23/11/2009;

Căn cứ Nghị định số 87/2011/NĐ-CP ngày 27/9/2011 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật khám bệnh, chữa bệnh;

Căn cứ Thông tư số 41/2011/TT-BYT ngày 14/11/2011 của Bộ trưởng Bộ Y tế hướng dẫn cấp chứng chỉ hành nghề đối với người hành nghề và cấp giấy phép hoạt động đối với cơ sở khám bệnh, chữa bệnh;

Xét đề nghị của Trưởng phòng Quản lý Dịch vụ Y tế - Sở Y tế TP HCM,

### CẤP CHỨNG CHỈ HÀNH NGHỀ KHÁM BỆNH, CHỮA BỆNH



Họ và tên: NGUYỄN CÔNG THÀNH

Ngày, tháng, năm sinh: 10/12/1965

Giấy chứng minh nhân dân số: 025081614

Ngày cấp: 21/03/2009 Nơi cấp: Công an TP.HCM

Chỗ ở hiện nay: 303 Nguyễn Thái Bình, Phường 12,

Quận Tân Bình, TP HCM

Văn bằng chuyên môn: Bác sĩ

Phạm vi hoạt động chuyên môn: Khám bệnh, chữa bệnh nội khoa,  
không làm thủ thuật chuyên khoa



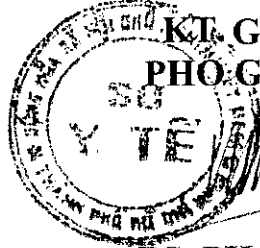
SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 09 Tháng 5 Năm 2018

PHÓ GIÁM ĐỐC



TP. HCM, ngày 06 tháng 10 năm 2018



KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC

BS. PHAN VĂN BÁU

TS.BS. NGUYỄN ĐÌNH PHÚ

Số: 0035602/HCM - CCHN

## CHỨNG CHỈ HÀNH NGHỀ KHÁM BỆNH, CHỮA BỆNH

### GIÁM ĐỐC SỞ Y TẾ

Căn cứ Luật khám bệnh, chữa bệnh ngày 23/11/2009;

Căn cứ Nghị định số 87/2011/NĐ-CP ngày 27/9/2011 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật khám bệnh, chữa bệnh;

Căn cứ Thông tư số 41/2011/TT-BYT ngày 14/11/2011 của Bộ trưởng Bộ Y tế hướng dẫn cấp chứng chỉ hành nghề đối với người hành nghề và cấp giấy phép hoạt động đối với cơ sở khám bệnh, chữa bệnh;

Xét đề nghị của Trưởng Phòng Quản lý Dịch vụ Y tế - Sở Y tế TP.HCM,

### CẤP CHỨNG CHỈ HÀNH NGHỀ KHÁM BỆNH, CHỮA BỆNH



Họ và tên: NGUYỄN TRI TUYỂN

Ngày, tháng, năm sinh: 28/01/1987

Giấy chứng minh nhân dân số: 024348215

Ngày cấp: 29/12/2004 Nơi cấp: Công an TP.HCM

Chỗ ở hiện nay: 4 Hồ Biểu Chánh,

Phường 4, Quận 8, TP.HCM

Văn bằng chuyên môn: Bác sĩ

Phạm vi hoạt động chuyên môn: Khám bệnh, chữa bệnh chuyên khoa Ngoại. *Chau*

TP. Hồ Chí Minh, ngày 19 tháng 4 năm 2016

GIÁM ĐỐC



Nguyễn Tấn Bình

SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 09 Tháng 04 năm 2016



TS.BS. NGUYỄN ĐÌNH PHÚ

Số: 0033704 /HCM - CCHN

## CHỨNG CHỈ HÀNH NGHỀ KHÁM BỆNH, CHỮA BỆNH

### GIÁM ĐỐC SỞ Y TẾ

Căn cứ Luật khám bệnh, chữa bệnh ngày 23/11/2009;

Căn cứ Nghị định số 87/2011/NĐ-CP ngày 27/9/2011 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật khám bệnh, chữa bệnh;

Căn cứ Thông tư số 41/2011/TT-BYT ngày 14/11/2011 của Bộ trưởng Bộ Y tế hướng dẫn cấp chứng chỉ hành nghề đối với người hành nghề và cấp giấy phép hoạt động đối với cơ sở khám bệnh, chữa bệnh;

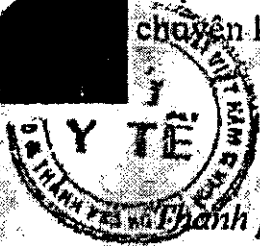
Xét đề nghị của Trưởng Phòng Quản lý Dịch vụ Y tế - Sở Y tế TP.HCM,

### CẤP CHỨNG CHỈ HÀNH NGHỀ KHÁM BỆNH, CHỮA BỆNH



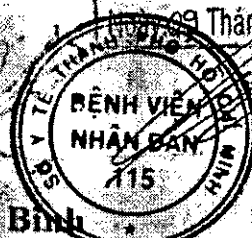
Họ và tên: **TRƯƠNG VĂN TÀI**  
Ngày, tháng, năm sinh: 04/05/1981  
Giấy chứng minh nhân dân số: 023392538  
Ngày cấp: 13/02/2012 Nơi cấp: Công an TP.HCM  
Chỗ ở hiện nay: 77 Ấp Bình Thạnh, Xã Bình Khánh,  
Huyện Cần Giờ, TP.HCM

Văn bằng chuyên môn: Bác sĩ  
Phạm vi hoạt động chuyên môn: Khám bệnh, chữa bệnh  
chuyên khoa Chấn thương chỉnh hình. / *Handwritten signature*



Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 23 tháng 02 năm 2016  
GIÁM ĐỐC SAO Y BẢN CHÍNH

Chứng Tin cậy ..... Quyền số ..... SCT/BS  
23 - 02 - 2016



*Handwritten signature: Đặng Thành An*

TS.BS. NGUYỄN ĐÌNH PHÚ



Số: 005085.../HCM - CCHN

## CHỨNG CHỈ HÀNH NGHỀ KHÁM BỆNH, CHỮA BỆNH

### GIÁM ĐỐC SỞ Y TẾ

Căn cứ Luật khám bệnh, chữa bệnh ngày 23/11/2009;

Căn cứ Nghị định số 87/2011/NĐ-CP ngày 27/9/2011 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật khám bệnh, chữa bệnh;

Căn cứ Thông tư số 41/2011/TT-BYT ngày 14/11/2011 của Bộ trưởng Bộ Y tế hướng dẫn cấp chứng chỉ hành nghề đối với người hành nghề và cấp giấy phép hoạt động đối với cơ sở khám bệnh, chữa bệnh;

Xét đề nghị của Trưởng phòng Quản lý Dịch vụ Y tế - Sở Y tế TP HCM,

### CẤP CHỨNG CHỈ HÀNH NGHỀ KHÁM BỆNH, CHỮA BỆNH



Họ và tên: **DƯƠNG TIÊN THÀNH**

Ngày, tháng, năm sinh: 30/05/1989

Giấy chứng minh nhân dân số: 024220527

Ngày cấp: 15/04/2004 Nơi cấp: Công an TP.HCM

Chỗ ở hiện nay: 745 Ấp Bình An. Xã Bình Khánh,

Huyện Cần Giờ, TP HCM

Văn bằng chuyên môn: Điều dưỡng

Nhiệm vụ hoạt động chuyên môn: Thực hiện phạm vi hoạt động chuyên môn theo quy định tại Quyết định số 41/2005/QĐ-BNV ngày 22/04/2005 của Bộ trưởng Bộ Nội vụ về việc ban hành tiêu chuẩn nghiệp vụ các ngạch viên chức y tế điều dưỡng.

**SAO Y BẢN CHÍNH**

Ngày 09 Tháng 5 Năm 2018...

**PHÓ GIÁM ĐỐC**



TS.BS. NGUYỄN ĐÌNH PHÚ

TP Hồ Chí Minh ngày 10 tháng 12 năm 2012



**KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**

BS. PHAN VĂN BÁU

Số: 036803/HCM - CCHN

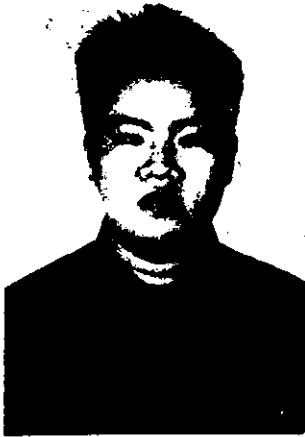
## CHỨNG CHỈ HÀNH NGHỀ KHÁM BỆNH, CHỮA BỆNH

### GIÁM ĐỐC SỞ Y TẾ

- Căn cứ Luật khám bệnh, chữa bệnh ngày 23/11/2009;
- Căn cứ Nghị định số 87/2011/NĐ - CP ngày 27/9/2011 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật khám bệnh, chữa bệnh;
- Căn cứ Thông tư số 41/2011/TT-BYT ngày 14/11/2011 của Bộ trưởng Bộ Y tế hướng dẫn cấp chứng chỉ hành nghề đối với người hành nghề và cấp giấy phép hoạt động đối với cơ sở khám bệnh, chữa bệnh
- Căn cứ Thông tư số 41/2015/TT - BYT ngày 16/11/2015 của Bộ trưởng Bộ Y tế sửa đổi, bổ sung một số điều của Thông tư 41/2011/TT-BYT ngày 14/11/2011 của Bộ trưởng Bộ Y tế hướng dẫn cấp chứng chỉ hành nghề đối với người hành nghề và cấp giấy phép hoạt động đối với cơ sở khám bệnh, chữa bệnh;

Xét đề nghị của Trưởng Phòng Quản lý Dịch vụ Y tế - Sở Y tế TP.HCM,

### CẤP CHỨNG CHỈ HÀNH NGHỀ KHÁM BỆNH, CHỮA BỆNH



Họ và tên: **LÊ MINH HẢI**

Ngày, tháng, năm sinh: 25/09/1994

Giấy chứng minh nhân dân số: 025266819

Ngày cấp: 11/04/2015. Nơi cấp: Công an TP.HCM

Chỗ ở hiện nay: 38/37 An Thới Đông, Ấp An Hòa,

Xã An Thới Đông, Huyện Cần Giờ, TP.HCM

Văn bằng chuyên môn: Điều dưỡng viên

Phạm vi hoạt động chuyên môn: Thực hiện phạm vi hoạt động theo quy định tại Thông tư số 26/2015/TTLT-BYT-BNV ngày 07 tháng 10 năm 2015 quy định mã số, tiêu chuẩn chức danh nghề nghiệp điều dưỡng, hộ sinh,

huật y. *Uauh*

Chứng thực bản sao đúng với bản chính

Số chứng thực: 12.38.2... Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 16 tháng 9 năm 2016

GIÁM ĐỐC

Ngày 14-09-2017



*Nguyễn Tấn Bình*  
Nguyễn Tấn Bình

SỞ Y TẾ

số: 00881.7.../HCM - CCHN

## CHỨNG CHỈ HÀNH NGHỀ KHÁM BỆNH, CHỮA BỆNH

### GIÁM ĐỐC SỞ Y TẾ

Căn cứ Luật khám bệnh, chữa bệnh ngày 23/11/2009;

Căn cứ Nghị định số 87/2011/NĐ-CP ngày 27/9/2011 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật khám bệnh, chữa bệnh;

Căn cứ Thông tư số 41/2011/TT-BYT ngày 14/11/2011 của Bộ trưởng Bộ Y tế hướng dẫn cấp chứng chỉ hành nghề đối với người hành nghề và cấp giấy phép hoạt động đối với cơ sở khám bệnh, chữa bệnh;

Xét đề nghị của Trưởng phòng Quản lý Dịch vụ Y tế - Sở Y tế TP HCM,

### CẤP CHỨNG CHỈ HÀNH NGHỀ KHÁM BỆNH, CHỮA BỆNH

Họ và tên: **ĐIỀU THÙY NGỌC LINH**

Ngày, tháng, năm sinh: 06/11/1988

Giấy chứng minh nhân dân số: 024091677

Ngày cấp: 10/03/2003 Nơi cấp: Công an TP.HCM

Chỗ ở hiện nay: 17A Đường 40, Khu phố 3,

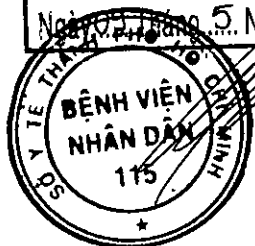
Thị trấn Củ Chi, Huyện Củ Chi, TP HCM

Văn bằng chuyên môn: Điều dưỡng

Phạm vi hoạt động chuyên môn: Thực hiện phạm vi hoạt động chuyên môn theo quy định tại Quyết định số 41/2005/QĐ-BNV ngày 22/04/2005 của Bộ trưởng Bộ Nội vụ về việc ban hành tiêu chuẩn nghiệp vụ các ngạch viên chức y tế điều dưỡng *Phu*



**SAO Y BẢN CHÍNH**  
Ngày 05 tháng 5 năm 2018



TS.BS. NGUYỄN ĐÌNH PHÚ

TP Hồ Chí Minh, ngày 23 tháng 5 năm 2018



BS. PHAN VĂN BÀU



SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

THE RECTOR

HIỆU TRƯỞNG

UNIVERSITY OF MEDICINE AND PHARMACY – HCM CITY

ĐẠI HỌC Y DƯỢC THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

has conferred

cấp

**THE DEGREE OF PHARMACIST**

**BẰNG DƯỢC SĨ**

Upon: **Ms. NGUYEN THI MY CHI**

Cho: Bà **Nguyễn Thị Mỹ Chi**

Date of birth: **20 October 1984**

Ngày sinh: **20/10/1984**

Year of graduation: **2013**

Năm tốt nghiệp: **2013**

Degree classification: **Average good**

Xếp loại tốt nghiệp: **Trung bình khá**

Mode of study: **Full-time with credit transfer**

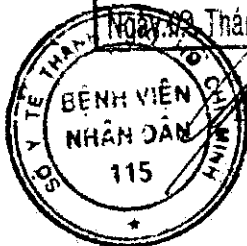
Hình thức đào tạo: **Chính quy - văn bằng 2**

Ho Chi Minh city, **11 December 2013**

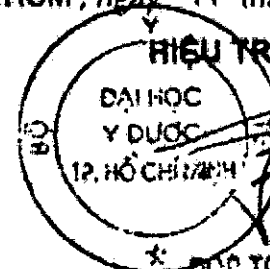
TP.HCM, ngày **11 tháng 12 năm 2013**

**SAO Y BAN CHÍNH**

**HIỆU TRƯỞNG**



**HỒ GIÁM ĐỐC**



Reg. No: **06/4548/KPBD 10**

Số hiệu: **006430**

**PGS.TS. Võ Tấn Sơn**

Số vào sổ cấp bằng: **06/4548/KPBD 10**

**TS.BS. NGUYỄN ĐÌNH PHÚ**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Căn cứ vào quy chế về văn bằng bậc đại học ban hành  
theo quyết định số 1994/QĐ-ĐH ngày 23-11-1990 của  
Bộ trưởng Giáo dục và Đào tạo, Hiệu trưởng trường

CHỨNG THỰC BẢN SAO ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH

Số chứng thực 004121 Quyển số 9CT/RS

Ngày 6 tháng 2 năm 2018

PHÓ CHỦ TỊCH UBND P12; Q.10

*Đại học Y Dược TP. Hồ Chí Minh*  
cấp  
**BANG TỐT NGHIỆP  
ĐẠI HỌC**



loại hình đào tạo **CHÍNH QUY**

ngành *Dược*

hạng *Khá* năm tốt nghiệp 2006

và công nhận danh hiệu

*Dược sĩ Đại học*

Số hiệu bằng

C 0782818

Số vào sổ

18/02/001

*Võ Chí Bích Vân*

cho *Nguyễn Thị Thùy Hà*  
sinh ngày 15/04/1983 tại TP. Hồ Chí Minh

TP. HCM ngày 04 tháng 10 năm 2006

Hiệu trưởng

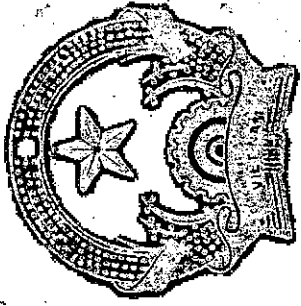
Khoa trưởng

PGS.TS. Lê Quan Nghiệm

GS. Nguyễn Đình Hải

Chữ ký của người được cấp bằng

**BẢN SAO**



**BẰNG TỐT NGHIỆP  
ĐẠI HỌC**

*[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page]*